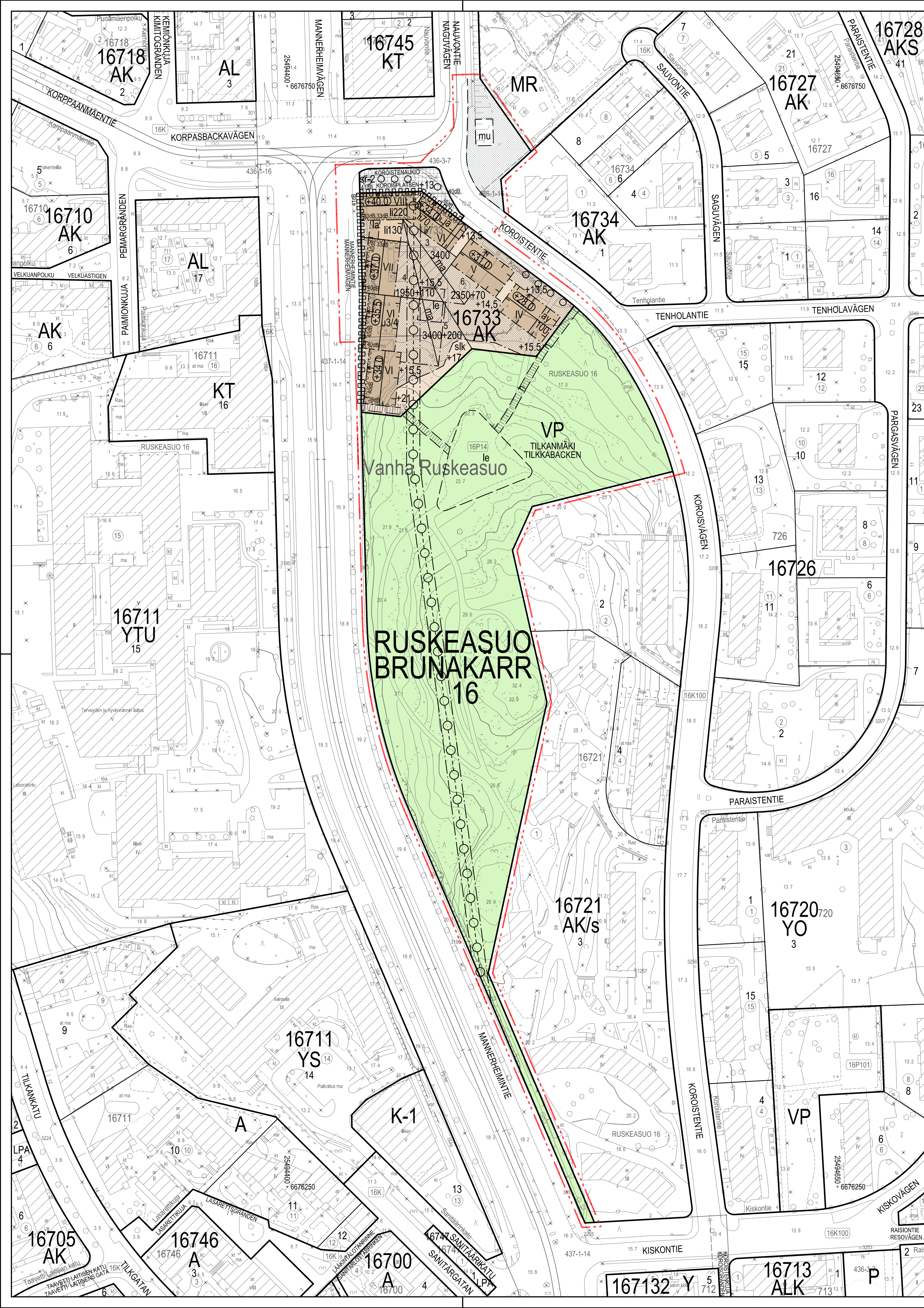




ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄKSET	DETALJPLANEETEKKUNING OCH -BESTÄMMELSER	RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
AK Asuinkerrostalon kortteli-alue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävän varasto- ja huoltotiloin lisäksi vähintään seuraavat asunimen apulit: talopuusa, kukausta, talosauna ja vapaa-ajanilla. Kaikki asunimen apulit, yhteisölliset sekä varasto-, huolto-, tekniset ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrostalon lisäksi.	Förutom tillräckliga förråd och servicerutymmen för boendet ska det utöver utrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fridslokal. Alla hjälptrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråd-, service- och parkeringsutrymmen för byggnad utöver den i detaljplanearten angivna väningsytan.
VP Puisto.	Park.	Asukkaiden vapaa-ajanilat saa sijoittaa kortteliin keskitetyt.	Fritidlokaler för de boende får samlas på ett och samma ställe i kvarteret.
2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Mannerheimintien puolella kaikki ja Korostentien puolella vähintään kolme ensimmäisen kerroksen kadunpuoleisista tiloista tulee rakentaa liike- ja huoltotiloja. Tilojen tulee olla sisäänkäynti kadulta. Korostentien puolelsta 4- ja 5-kerroksisten rakennusten liike- ja huoltotiloja saa toteuttaa myös yläpuolen asutettiin liittyvinä tiloiloina.	På Mannerheimvägens sida ska alla lokaler och på Korostentens sida minst hälften av lokalerna i den första våningen mot gatan ska byggas som affärslokaler. Lokaler ska ha tillgänglighetsanpassad entré direkt från gatan. Affärslokaler i 4- och 5-våningshusen på Korostentens sida får också byggas som arbetsrum som ansluter till bostaden i våningen ovanför.
Kortteliin, kortteli-osan ja alueen raja.	Riktigivande gräns för område eller del av område.	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	På vinden får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål så att yllästyksform mot gatan och takkosen linje bevaras. Utrymmen får byggas utöver byggnaden förutom på byggnadsyta som markerats u3/4 på plankarten.
Ohjeellinen tointin raja.	Riktigivande tomtgräns.	Ohjeellinen tointin raja.	På tomten får byggas högst två källarvåningar.
Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	I kvarteret ska man vara beredd att vid behov och ovanför nivan för översämringsgräns bygga ett transformator- och teleutrymme för området samt tillräckliga lodräna skakt i anslutning till detta.
Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Kaupunginosan numero.	STADSBLD OCH BYGGANDE
16 RUS	Namn på stadsdel.	16 RUS	Gatufasader ska i marknivå ha stora fönster och dörrar oberoende av lokalernas användningsändamål. Lokaler ska ha tillgänglighetsanpassad entré direkt från gatan.
16733	Kvartersnummer.	16733	Maanalaisten pysäköintitilojen poistolma tulee johtaa rakennuksen katolle asti.
4	Nummer på riktigivande tomt.	4	Asuinkerrostalon ulkopuolen sisääntulo- ja ulkokuulujen liikennemelu vastaan on oltava vähintään 30 db.
Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston nimi.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park.	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston nimi.	Mannerheimintien tai Korostentiaukion rajatultien rakennusten välillä tulee muodostaa kuva, jota ei voi muuttaa maavärin tai paikallisen sävyn. Byggnadentilillä ei voi olla samaa värgryngä.
70	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.	70	Gatufasaden i marknivå och i åttävåningsbyggnadens övre våning ska avlås från de övriga våningarnas fasader till sin fasadposition eller yttre behandling.
Rakennusoikeus kerrostalaneliömetreinä.	Talsenre som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maxvåningsytan för den användning som anvisats för kvarteret, det andra talet anger minnivåningsytan för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokal.	Rakennusoikeus kerrostalaneliömetreinä.	Byggnadsradernas gavelfasader ska ha ett större fönster, burspråk eller annan fasadmoti i anslutning till övre våningens bostad.
Roomalainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suunnin sallittu kerrostal.	Romersk siffra anger största tillätna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del av byggnaden.	Roomalainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suunnin sallittu kerrostal.	Byggnaderna ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Murtokulma roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ulakon tasolla täytyy käyttää kerrostalena laskettauksi asuinilaksi. Tilit saa rakentaa vain osana kaksikerroksista asutusta.	Ett bråkalt efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man ska använda i vindplanet för bostadsutrymme som inräknas i våningsytan. Utrymmena får byggas endast som en del av tvåvåningsbostäder.	Murtokulma roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ulakon tasolla täytyy käyttää kerrostalena laskettauksi asuinilaksi. Tilit saa rakentaa vain osana kaksikerroksista asutusta.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanpinnan likimääräinen korkeusasetma.	Ungefärlig markhöjd.	Maanpinnan likimääräinen korkeusasetma.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennuksen julkisivun pinnan ja vesikaton leikkauksen likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma.	Ungefärlig högsta tillätna höjd för skärningspunkten mellan byggnadens fasadnya och yttertak.	Rakennuksen julkisivun pinnan ja vesikaton leikkauksen likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa loukua tai suorittaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Tunnel för samhälleteknisk service. I närheten av tunneln får inte grävning eller schaktning utföras så att tunneln skadas.	Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa loukua tai suorittaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennusala.	Byggnadsyta.	Rakennusala.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanalaisten tilla.	Underjordiskt utrymme.	Maanalaisten tilla.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Läpinäkyvä, Mannerheimintien suuntaan umpinainen lasiseinäinen parveke, jolla tulee estää melun leviämistä pihalle ja julkisivulle. Parveke-ajan räystässeinän likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma on +33.3.	Genomsiktlig och mot Mannerheimvägen med glasvägg sluten del av balkonglinje som ska förhindra spridning av buller mot gårdsgården och gårdsfasader. Ungefärlig högsta tillätna höjd för balkongens takhöjd är +33.3.	Läpinäkyvä, Mannerheimintien suuntaan umpinainen lasiseinäinen parveke, jolla tulee estää melun leviämistä pihalle ja julkisivulle. Parveke-ajan räystässeinän likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma on +33.3.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Liike-, toimisto-, työ- ja palvelutilan rakennusala. Liike- ja palvelutilan tulee olla vähintään 4,5 metriä.	Byggnadsyta för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokal. Affärslokaler ska ha en höjd på minst 4,5 meter.	Liike-, toimisto-, työ- ja palvelutilan rakennusala. Liike- ja palvelutilan tulee olla vähintään 4,5 metriä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Muuntamon rakennusala. Muuntamon tulee muodostaa siirtolaputathan meluseinän kanssa yhtenäinen melua estävä rakenne. Rakennuksen tulee sopeutua materiaaleillaan ja väleillä ympäristönsä.	Byggnadsyta för transformator. Transformator ska bilda en enda bullerblokkande struktur med kolonitädgårdens bullervall. Byggnadens material och färg ska anpassas till sin omgivning.	Muuntamon rakennusala. Muuntamon tulee muodostaa siirtolaputathan meluseinän kanssa yhtenäinen melua estävä rakenne. Rakennuksen tulee sopeutua materiaaleillaan ja väleillä ympäristönsä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettujen tilojen rakennusala. Luku osoittaa rakennusoikeuden vähimmäismäärän. Tilojen tulee liittyä ulko- ja sisätiloihin.	Byggnadsyta för gemensamma lokaler för de boende. Talet anger minnivåbyggrätt i kvadratmeter. Lokaler ska ha en uteplats.	Asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettujen tilojen rakennusala. Luku osoittaa rakennusoikeuden vähimmäismäärän. Tilojen tulee liittyä ulko- ja sisätiloihin.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Jätetilan rakennusala, sijainti likimääräinen.	Byggnadsyta för soprum, ungefärligt läge.	Jätetilan rakennusala, sijainti likimääräinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanalaisten tilojen johtava ajolukka.	Köramp till underjordiskt utrymme.	Maanalaisten tilojen johtava ajolukka.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	Linje som anger takens riktning.	Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaissuunnittelun liikennemelu vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttrevågens totala ljudisoleringsskärning mot trafikbuller ska vara minst på den decibelinä som talet anger.	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaissuunnittelun liikennemelu vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För lek och utvistelse reserverad del av område, riktigivande läge.	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.	Istutettava alueen osa.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Suurikokoinen istutettava puu.	Stort träd som ska planteras.	Suurikokoinen istutettava puu.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennustalteen, historiallisesti tai kaupunkikuvallisesti arvokas suojattava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen julkisivun ja vesikaton materiaaleineen ja yksityiskohtineen. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennuksen ei saa purkaa, mutta sen saa rakennuksen säilynteen varmistamiseksi tarvittaessa siirtää kaupunkikuvallisesti ja ympäristönsä mukaisesti parempaan paikkaan.	Arkitektoniskt, historiskt eller för stadsbilden värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens fasader och yttertak inklusive dess material och detaljer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas men vid behov får den flyttas till ett stabiliseringsställe och ur miljöpunkt mera lämpligt ställe för att säkerställa bevarandet av byggnaden.	Rakennustalteen, historiallisesti tai kaupunkikuvallisesti arvokas suojattava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen julkisivun ja vesikaton materiaaleineen ja yksityiskohtineen. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennuksen ei saa purkaa, mutta sen saa rakennuksen säilynteen varmistamiseksi tarvittaessa siirtää kaupunkikuvallisesti ja ympäristönsä mukaisesti parempaan paikkaan.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Katuaukio. Aukion pintamateriaalin tulee olla luonnontila.	Öppen plats. Platsen ska beläggas med natursten.	Katuaukio. Aukion pintamateriaalin tulee olla luonnontila.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktigivande läge.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huolto-ajon sallittu, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område där servicetrafik är tillåten, riktigivande läge.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huolto-ajon sallittu, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Katuaueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatusträds gräns där in- och utfart är förbjuden.	Katuaueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄKSET	DETALJPLANEETEKKUNING OCH -BESTÄMMELSER	RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
AK Asuinkerrostalon kortteli-alue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävän varasto- ja huoltotiloin lisäksi vähintään seuraavat asunimen apulit: talopuusa, kukausta, talosauna ja vapaa-ajanilla. Kaikki asunimen apulit, yhteisölliset sekä varasto-, huolto-, tekniset ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrostalon lisäksi.	Förutom tillräckliga förråd och servicerutymmen för boendet ska det utöver utrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fridslokal. Alla hjälptrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråd-, service- och parkeringsutrymmen för byggnad utöver den i detaljplanearten angivna väningsytan.
VP Puisto.	Park.	Asukkaiden vapaa-ajanilat saa sijoittaa kortteliin keskitetyt.	Fritidlokaler för de boende får samlas på ett och samma ställe i kvarteret.
2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Mannerheimintien puolella kaikki ja Korostentien puolella vähintään kolme ensimmäisen kerroksen kadunpuoleisista tiloista tulee rakentaa liike- ja huoltotiloja. Tilojen tulee olla sisäänkäynti kadulta. Korostentien puolelsta 4- ja 5-kerroksisten rakennusten liike- ja huoltotiloja saa toteuttaa myös yläpuolen asutettiin liittyvinä tiloiloina.	På Mannerheimvägens sida ska alla lokaler och på Korostentens sida minst hälften av lokalerna i den första våningen mot gatan ska byggas som affärslokaler. Lokaler ska ha tillgänglighetsanpassad entré direkt från gatan. Affärslokaler i 4- och 5-våningshusen på Korostentens sida får också byggas som arbetsrum som ansluter till bostaden i våningen ovanför.
Kortteliin, kortteli-osan ja alueen raja.	Riktigivande gräns för område eller del av område.	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	På vinden får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål så att yllästyksform mot gatan och takkosen linje bevaras. Utrymmen får byggas utöver byggnaden förutom på byggnadsyta som markerats u3/4 på plankarten.
Ohjeellinen tointin raja.	Riktigivande tomtgräns.	Ohjeellinen tointin raja.	På tomten får byggas högst två källarvåningar.
Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	I kvarteret ska man vara beredd att vid behov och ovanför nivan för översämringsgräns bygga ett transformator- och teleutrymme för området samt tillräckliga lodräna skakt i anslutning till detta.
Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Kaupunginosan numero.	STADSBLD OCH BYGGANDE
16 RUS	Namn på stadsdel.	16 RUS	Gatufasader ska i marknivå ha stora fönster och dörrar oberoende av lokalernas användningsändamål. Lokaler ska ha tillgänglighetsanpassad entré direkt från gatan.
16733	Kvartersnummer.	16733	Maanalaisten pysäköintitilojen poistolma tulee johtaa rakennuksen katolle asti.
4	Nummer på riktigivande tomt.	4	Asuinkerrostalon ulkopuolen sisääntulo- ja ulkokuulujen liikennemelu vastaan on oltava vähintään 30 db.
Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston nimi.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park.	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston nimi.	Mannerheimintien tai Korostentiaukion rajatultien rakennusten välillä tulee muodostaa kuva, jota ei voi muuttaa maavärin tai paikallisen sävyn. Byggnadentilillä ei voi olla samaa värgryngä.
70	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.	70	Gatufasaden i marknivå och i åttävåningsbyggnadens övre våning ska avlås från de övriga våningarnas fasader till sin fasadposition eller yttre behandling.
Rakennusoikeus kerrostalaneliömetreinä.	Talsenre som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maxvåningsytan för den användning som anvisats för kvarteret, det andra talet anger minnivåningsytan för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokal.	Rakennusoikeus kerrostalaneliömetreinä.	Byggnadsradernas gavelfasader ska ha ett större fönster, burspråk eller annan fasadmoti i anslutning till övre våningens bostad.
Roomalainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suunnin sallittu kerrostal.	Romersk siffra anger största tillätna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del av byggnaden.	Roomalainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suunnin sallittu kerrostal.	Byggnaderna ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Murtokulma roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ulakon tasolla täytyy käyttää kerrostalena laskettauksi asuinilaksi. Tilit saa rakentaa vain osana kaksikerroksista asutusta.	Ett bråkalt efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man ska använda i vindplanet för bostadsutrymme som inräknas i våningsytan. Utrymmena får byggas endast som en del av tvåvåningsbostäder.	Murtokulma roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ulakon tasolla täytyy käyttää kerrostalena laskettauksi asuinilaksi. Tilit saa rakentaa vain osana kaksikerroksista asutusta.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanpinnan likimääräinen korkeusasetma.	Ungefärlig markhöjd.	Maanpinnan likimääräinen korkeusasetma.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennuksen julkisivun pinnan ja vesikaton leikkauksen likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma.	Ungefärlig högsta tillätna höjd för skärningspunkten mellan byggnadens fasadnya och yttertak.	Rakennuksen julkisivun pinnan ja vesikaton leikkauksen likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa loukua tai suorittaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Tunnel för samhälleteknisk service. I närheten av tunneln får inte grävning eller schaktning utföras så att tunneln skadas.	Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa loukua tai suorittaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennusala.	Byggnadsyta.	Rakennusala.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanalaisten tilla.	Underjordiskt utrymme.	Maanalaisten tilla.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Läpinäkyvä, Mannerheimintien suuntaan umpinainen lasiseinäinen parveke, jolla tulee estää melun leviämistä pihalle ja julkisivulle. Parveke-ajan räystässeinän likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma on +33.3.	Genomsiktlig och mot Mannerheimvägen med glasvägg sluten del av balkonglinje som ska förhindra spridning av buller mot gårdsgården och gårdsfasader. Ungefärlig högsta tillätna höjd för balkongens takhöjd är +33.3.	Läpinäkyvä, Mannerheimintien suuntaan umpinainen lasiseinäinen parveke, jolla tulee estää melun leviämistä pihalle ja julkisivulle. Parveke-ajan räystässeinän likimääräinen ylin sallittu korkeusasetma on +33.3.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Liike-, toimisto-, työ- ja palvelutilan rakennusala. Liike- ja palvelutilan tulee olla vähintään 4,5 metriä.	Byggnadsyta för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokal. Affärslokaler ska ha en höjd på minst 4,5 meter.	Liike-, toimisto-, työ- ja palvelutilan rakennusala. Liike- ja palvelutilan tulee olla vähintään 4,5 metriä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Muuntamon rakennusala. Muuntamon tulee muodostaa siirtolaputathan meluseinän kanssa yhtenäinen melua estävä rakenne. Rakennuksen tulee sopeutua materiaaleillaan ja väleillä ympäristönsä.	Byggnadsyta för transformator. Transformator ska bilda en enda bullerblokkande struktur med kolonitädgårdens bullervall. Byggnadens material och färg ska anpassas till sin omgivning.	Muuntamon rakennusala. Muuntamon tulee muodostaa siirtolaputathan meluseinän kanssa yhtenäinen melua estävä rakenne. Rakennuksen tulee sopeutua materiaaleillaan ja väleillä ympäristönsä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettujen tilojen rakennusala. Luku osoittaa rakennusoikeuden vähimmäismäärän. Tilojen tulee liittyä ulko- ja sisätiloihin.	Byggnadsyta för gemensamma lokaler för de boende. Talet anger minnivåbyggrätt i kvadratmeter. Lokaler ska ha en uteplats.	Asukkaiden yhteiskäyttöön tarkoitettujen tilojen rakennusala. Luku osoittaa rakennusoikeuden vähimmäismäärän. Tilojen tulee liittyä ulko- ja sisätiloihin.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Jätetilan rakennusala, sijainti likimääräinen.	Byggnadsyta för soprum, ungefärligt läge.	Jätetilan rakennusala, sijainti likimääräinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Maanalaisten tilojen johtava ajolukka.	Köramp till underjordiskt utrymme.	Maanalaisten tilojen johtava ajolukka.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	Linje som anger takens riktning.	Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaissuunnittelun liikennemelu vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttrevågens totala ljudisoleringsskärning mot trafikbuller ska vara minst på den decibelinä som talet anger.	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaissuunnittelun liikennemelu vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För lek och utvistelse reserverad del av område, riktigivande läge.	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.	Istutettava alueen osa.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Suurikokoinen istutettava puu.	Stort träd som ska planteras.	Suurikokoinen istutettava puu.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Rakennustalteen, historiallisesti tai kaupunkikuvallisesti arvokas suojattava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen julkisivun ja vesikaton materiaaleineen ja yksityiskohtineen. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennuksen ei saa purkaa, mutta sen saa rakennuksen säilynteen varmistamiseksi tarvittaessa siirtää kaupunkikuvallisesti ja ympäristönsä mukaisesti parempaan paikkaan.	Arkitektoniskt, historiskt eller för stadsbilden värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens fasader och yttertak inklusive dess material och detaljer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas men vid behov får den flyttas till ett stabiliseringsställe och ur miljöpunkt mera lämpligt ställe för att säkerställa bevarandet av byggnaden.	Rakennustalteen, historiallisesti tai kaupunkikuvallisesti arvokas suojattava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen julkisivun ja vesikaton materiaaleineen ja yksityiskohtineen. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennuksen ei saa purkaa, mutta sen saa rakennuksen säilynteen varmistamiseksi tarvittaessa siirtää kaupunkikuvallisesti ja ympäristönsä mukaisesti parempaan paikkaan.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Katuaukio. Aukion pintamateriaalin tulee olla luonnontila.	Öppen plats. Platsen ska beläggas med natursten.	Katuaukio. Aukion pintamateriaalin tulee olla luonnontila.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, riktigivande läge.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huolto-ajon sallittu, sijainti ohjeellinen.	För allmän gångtrafik reserverad del av område där servicetrafik är tillåten, riktigivande läge.	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huolto-ajon sallittu, sijainti ohjeellinen.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
Katuaueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatusträds gräns där in- och utfart är förbjuden.	Katuaueen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Byggnaden ska planerats så att stormflod och vibration som försäkras av språvgräns inte överstiger de maxivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄKSET	DETALJPLANEETEKKUNING OCH -BESTÄMMELSER	RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
AK Asuinkerrostalon kortteli-alue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävän varasto- ja huoltotiloin lisäksi vähintään seuraavat asunimen apulit: talopuusa, kukausta, talosauna ja vapaa-ajanilla. Kaikki asunimen apulit, yhteisölliset sekä varasto-, huolto-, tekniset ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrostalon lisäksi.	Förutom tillräckliga förråd och servicerutymmen för boendet ska det utöver utrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fridslokal. Alla hjälptrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråd-, service- och parkeringsutrymmen för byggnad utöver den i detaljplanearten angivna väningsytan.
VP Puisto.	Park.	Asukkaiden vapaa-ajanilat saa sijoittaa kortteliin keskitetyt.	Fritidlokaler för de boende får samlas på ett och samma ställe i kvarteret.
2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Mannerheimintien puolella kaikki ja Korostentien puolella vähintään kolme ensimmäisen kerroksen kadunpuoleisista tiloista tulee rakentaa liike- ja huoltotiloja. Tilojen tulee olla sisäänkäynti kadulta. Korostentien puolelsta 4- ja 5-kerroksisten rakennusten liike- ja huoltotiloja saa toteuttaa myös yläpuolen asutettiin liittyvinä tiloiloina.	På Mannerheimvägens sida ska alla lokaler och på Korostentens sida minst hälften av lokalerna i den första våningen mot gatan ska byggas som affärslokaler. Lokaler ska ha tillgänglighetsanpassad entré direkt från gatan. Affärslokaler i 4- och 5-våningshusen på Korostentens sida får också byggas som arbetsrum som ansluter till bostaden i våningen ovanför.
Kortteliin, kortteli-osan ja alueen raja.	Riktigivande gräns för område eller del av område.	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	På vinden får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål så att yllästyksform mot gatan och takkosen linje bevaras. Utrymmen får byggas utöver byggnaden förutom på byggnadsyta som markerats u3/4 på plankarten.
Ohjeellinen tointin raja.	Riktigivande tomtgräns.	Ohjeellinen tointin raja.	På tomten får byggas högst två källarvåningar.
Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Risti merkinän päällä osoittaa merkinän poistamista.	I kvarteret